



**#ilparcodiNatale**

**7 dicembre 2019  
> 6 gennaio 2020**

parco  
archeologico  
campi  
**flegrei**  
0

biglietto di ingresso al sito  
intero **singolo sito**: € 4  
ridotto **singolo sito**: € 2  
intero **cumulativo Circuito flegreo**: € 8  
ridotto **cumulativo Circuito flegreo**: € 4

il biglietto cumulativo **Circuito flegreo**,  
valido per due giorni consecutivi, consente l'ingresso a 4 siti del  
Parco (un solo ingresso per ciascun sito):

- Museo archeologico dei Campi Flegrei nel Castello di Baia
- Parco archeologico delle Terme di Baia
- Parco archeologico di Cuma
- Anfiteatro Flavio di Pozzuoli

ridotto per i cittadini UE tra i 18 e i 25 anni  
gratuito per i minori di 18 anni

gratuito in occasione delle iniziative **#IoVadoAlMuseo** e  
**#domenicalmuseo**

biglietto con **tariffa agevolata** in occasione di **aperture  
straordinarie serali**: € 2

abbonamento annuale **myfleg card**: € 20  
(consente l'ingresso illimitato nei 4 siti)

Info: [pa-fleg.comunicazione@beniculturali.it](mailto:pa-fleg.comunicazione@beniculturali.it)

Prenotazioni attività presso Anfiteatro Flavio:  
tel. 081 5266007

**Parco archeologico dei Campi Flegrei**  
Rione Terra – Palazzo De Fraja  
80078 POZZUOLI (NA)  
Tel. 081 19936289  
E-mail: [pa-fleg@beniculturali.it](mailto:pa-fleg@beniculturali.it)



[www.pafleg.it](http://www.pafleg.it)

**Per Natale  
tiriamo fuori  
l'abito della festa!**

Vi invitiamo a scoprire e condividere le nostre prospettive in un luogo che ci piace immaginare come aperto e accogliente, dove ritrovarsi per celebrare momenti importanti e familiari: un 'salotto' alternativo dove si incontrano storie e racconti, memorie e idee, passato e futuro.

E allora perché non venirci a trovare con parenti e amici per ascoltare un concerto o una conferenza, per vivere un'esperienza di visita guidata, per incuriosirsi?

Per Natale vi regaliamo uno sguardo insolito, una prospettiva diversa: un po' come quella del nostro albero a Baia cresciuto a testa in giù!

E se la nostra proposta vi piace... portate con voi il Parco tutto l'anno!

Acquistando e regalando l'abbonamento myfleg per il 2020 potete vivere e far vivere esperienze 'flegree' a 365 giorni.

Buon Natale e soprattutto... buon #ilParcodiNatale

**Fabio Pagano**

Direttore del Parco archeologico dei Campi Flegrei

sabato

conferenza

07

Museo archeologico dei Campi Flegrei  
Castello di Baia - ore 10.30

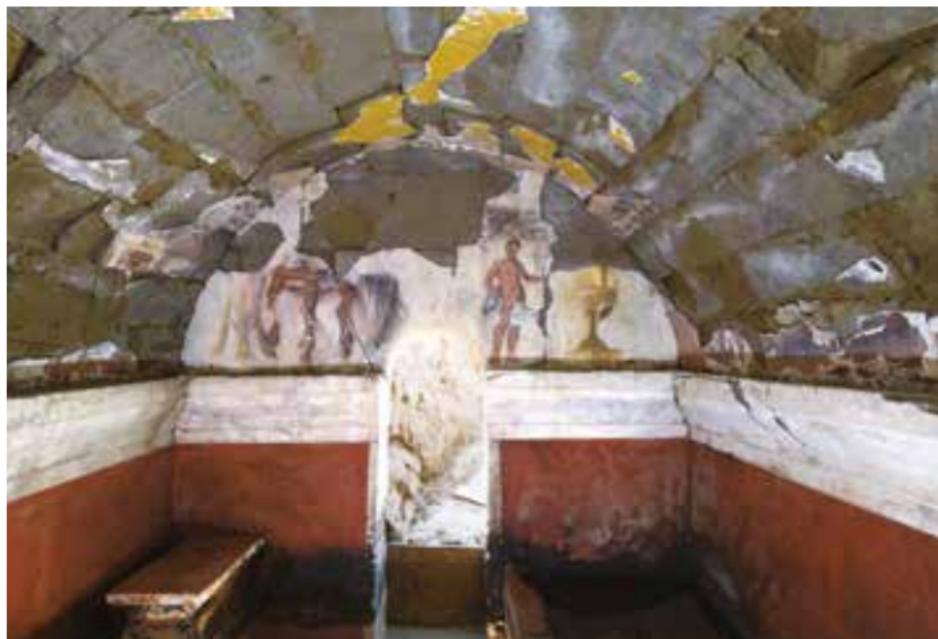
Dicembre

## I SABATI DI BAIA:

**Priscilla Munzi**

**Un banchetto per l'eternità nella necropoli cumana  
di II-I secolo a.C.**

*Partecipazione gratuita*



domenica

08

Dicembre

**#IoVadoAlMuseo**

Apertura gratuita dei luoghi del Parco  
nell'ambito dell'iniziativa promossa dal  
MiBACT #IoVadoAlMuseo

- **Museo archeologico dei Campi Flegrei  
nel Castello di Baia**  
ore 09.00 > 14.20, ultimo ingresso ore 13.00
- **Parco archeologico delle Terme di Baia**  
ore 09.00 > 15.45, ultimo ingresso ore 14.45
- **Parco archeologico di Cuma**  
ore 09.00 > 15.45, ultimo ingresso ore 14.45
- **Anfiteatro Flavio di Pozzuoli**  
ore 09.00 > 15.45, ultimo ingresso ore 14.45

**# IO VADO AL MUSEO**



mercoledì

musica



Museo archeologico dei Campi Flegrei  
Castello di Baia - ore 20.30

Dicembre

**POZZUOLI JAZZ FESTIVAL DEI CAMPI FLEGREI  
#11 WINTER**

**BRASITA DUO**

Gabriel Grossi *armonica*

Stefania Tallini *pianoforte*

*Partecipazione con biglietto agevolato di ingresso al  
sito fino a esaurimento posti*



Questo nuovo, specialissimo duo nasce dall'idea di Gianluca Bianco, amante e grande conoscitore della buona musica brasiliana e italiana e amico comune di due grandi rappresentanti musicali di entrambi i paesi: l'armonicista e compositore Gabriel Grossi e la pianista e compositrice Stefania Tallini. Da qui il nome BRASITA, un incrocio e un omaggio a questi due paesi gemelli: Brasile e Italia. Sin dal primo incontro, l'affinità musicale è stata immediata ed evidente, sia per gli artisti che per il fortunato pubblico che ha assistito al loro concerto. Da qui la necessità di registrare ed eseguire spettacoli insieme. Tallini e Grossi sono eccellenti strumentisti e compositori e sono costantemente alla ricerca di qualcosa di nuovo. Il loro spettacolo è un'esplosione di musica: composizioni originali, altri brani conosciuti, musica senza limiti di luogo o di genere.

Parafrasando Vinicius De Moraes *A vida è a arte do encontro*, Gabriel dice, riferendosi al BRASITA DUO: "A Música è a arte do encontro".

[www.gabrielgrossi.com](http://www.gabrielgrossi.com)  
[www.stefaniatallini.com](http://www.stefaniatallini.com)



sabato

conferenza



Dicembre

Museo archeologico dei Campi Flegrei  
Castello di Baia - ore 10.30

## I SABATI DI BAIA:

**Alessandra Benini**

**Il porto militare di Miseno, vecchie e nuove scoperte**

*Partecipazione gratuita*





domenica

musica



Museo archeologico dei Campi Flegrei

Castello di Baia - ore 11.00

Dicembre

## CAMPET SINGERS in

### Piccolo dizionario di suoni natalizi (e non)

Rosalia La Volpe, Ester Castaldo, Monica Bosco *soprani*

Francesca Veglione, Alessandra Lanzetta, Luisa Daniele,  
Susanna De Micco *alti*

Andrea Campese, Guido Ferretti, Felice Mondo *tenori*

Sergio Petrarca, Carlo Forni *bassi*

Carlo Forni *direttore*

*Partecipazione con biglietto di ingresso al sito*

Il programma musicale proposto dai CamPet Singers si articola in due direzioni.

Nella prima parte verranno eseguiti brani di stili e provenienze diverse, dagli evergreen come 'Se telefonando' e 'Stand by me' ad un brano tradizionale andaluso fino a brani legati al rock degli anni '80.

Nella seconda parte il gruppo propone brani legati alla tradizione natalizia: oltre ai classicissimi 'Deck the halls' e 'White Christmas' verranno cantati brani forse un po' meno noti ma molto interessanti dal punto di vista musicale. Tra questi un brano popolare sardo e uno della tradizione campana scritto da Roberto De Simone, uno 'Stille nacht' in lingua spagnola, un brano di tradizione scozzese ed uno di tradizione ucraina. A fare da tramite tra le due parti del concerto il classico di tradizione americana 'Amazing grace'.



venerdì

conferenza



**Museo archeologico dei Campi Flegrei**  
Castello di Baia - ore 17.00

**Dicembre**

**Fabio Pagano**

direttore del Parco archeologico dei Campi Flegrei

**La “Nascita” del Natale**

*Partecipazione gratuita*

Cosa rimane della tradizione classica nel nostro modo di festeggiare il Natale?

Cercheremo di rispondere raccontando ed esplorando i riti e le feste del mondo antico, per comprendere stratificazioni, coincidenze, incontri, evoluzioni e sintesi di tradizioni millenarie.





sabato

musica e danza



Parco archeologico delle Terme di Baia  
ore 11.00 e 12.30

Dicembre

## DISSONANZEN in

### Ti trovo cambiato

Sei metamorfosi da Ovidio  
musica di Benjamin Britten

Alessandra Petitti *danza e coreografia*

Tommaso Rossi *flauto*

Asad Ventrella *gioielli*

*Un progetto di DISSONANZEN*

*Partecipazione con biglietto di ingresso al sito*



La suite di sei pezzi di Britten racconta con sintetici quanto efficaci gesti sonori sei delle storie più famose del capolavoro ovidiano.

Lo stile delle composizioni diventa così perfetto per una rielaborazione coreografica, che riverberi nel linguaggio del corpo le minute articolazioni, i rapidi ed essenziali gesti di una partitura di straordinario fascino. Il mito ovidiano così rivive e naturalmente si ambienta negli spazi suggestivi delle Terme di Baia, ricchi di affascinanti riverberi fisici e della memoria.

*Ti trovo cambiato* è dedicata al capolavoro di Ovidio, poeta di cui è stato celebrato il bimillenario della morte nel 2018, sulle note di *Six Metamorphoses after Ovid op.49* di Benjamin Britten.

Interpretato e diretto dalla danzatrice Alessandra Petitti accompagnata dal flautista Tommaso Rossi.

[www.dissonanzen.it](http://www.dissonanzen.it)



domenica

musica



Museo archeologico dei Campi Flegrei  
Castello di Baia - ore 11.00

Dicembre

**MARIA (ISA) ERCOLANO** *voce*  
**MAURO SQUILLANTE** *mandolino*

**Malinconia e Tentazione**

*Partecipazione con biglietto di ingresso al sito*



Il programma prende spunto dall'uso, frequente nella seconda metà del XVII secolo, di effettuare trascrizioni di arie alla moda per gli strumenti che eventualmente erano presenti nei salotti, per una pratica musicale privata ad opera di facoltosi dilettanti che era parte importantissima della convivialità dell'epoca. Anche sul mandolino si era soliti ridurre gli accompagnamenti di brani vocali, talvolta adattando al piccolo strumento intere partiture orchestrali, come fece Pierre Denis, mandolinista attivo in Francia, il quale pubblicò due volumi di trascrizioni e nel suo metodo spiegò come farne a proprio uso. Assecondando tali suggerimenti è stato possibile mettere in essere il programma di questo concerto, che si dipana attraverso le arie napoletane dei massimi compositori di musica per il teatro dell'epoca per disegnare un ritratto di Melanconia e Tentazione



giovedì



Dicembre

**#IoVadoAlMuseo**

Apertura gratuita dei luoghi del Parco  
nell'ambito dell'iniziativa promossa dal  
MiBACT #IoVadoAlMuseo

- **Museo archeologico dei Campi Flegrei  
nel Castello di Baia**  
ore 09.00 > 14.20, ultimo ingresso ore 13.00
- **Parco archeologico delle Terme di Baia**  
ore 09.00 > 15.45, ultimo ingresso ore 14.45
- **Parco archeologico di Cuma**  
ore 09.00 > 15.45, ultimo ingresso ore 14.45
- **Anfiteatro Flavio di Pozzuoli**  
ore 09.00 > 15.45, ultimo ingresso ore 14.45

**# IO VADO AL MUSEO**

A thick, hand-drawn style red arrow that starts under the 'O' in 'MUSEO' and points towards the right edge of the frame.

giovedì

visita guidata



## Anfiteatro Flavio di Pozzuoli

ore 10.00 e 12.00

Dicembre

### Visita guidata

a cura dello staff del Parco archeologico dei Campi Flegrei

*Partecipazione gratuita con prenotazione obbligatoria allo  
081 5266007*



sabato

cinema, teatro e musica



Museo archeologico dei Campi Flegrei  
Castello di Baia - ore 19.00

Dicembre



VILLAGGIO  
LETTERARIO



presentano

## Bon Anniversaire Cinéma

*Partecipazione con biglietto agevolato di ingresso al sito fino a esaurimento posti*

Il cinema nasce il 28 dicembre 1895 con la prima proiezione pubblica a pagamento nel seminterrato del Gran Cafè, sul Boulevard des Capucines di Parigi.

Liberass, Associazione promotrice della serata, si prefigge di celebrare questo anniversario con un **Brindisi di Buon Compleanno al Cinema**.

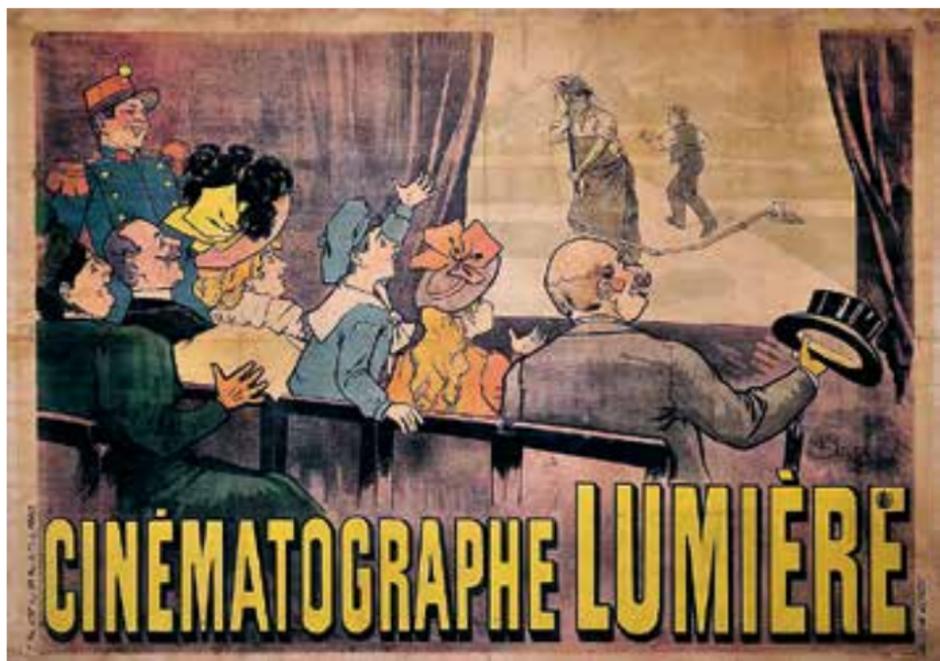
Una festa di compleanno in Suo onore, che accompagna da oltre un secolo i sogni di intere generazioni di adulti e bambini.

Saranno proiettati brevi film realizzati da **George Méliès**, tra cui il celebre ed iconico **“Le voyage dans la lune”**, accompagnati dalle musiche di alcuni dei più importanti artisti dei nostri giorni.



La serata sarà animata da musica dal vivo, esposizione di frasi celebri dei Film Cult, da figuranti e da testimonial del mondo cinematografico per evocare e ricordare quel periodo.

**Al termine della proiezione un Brindisi: in alto i calici per festeggiare il Cinema!**



sabato



Dicembre

e

domenica



Dicembre

**Gioco spettacolo per bambini**

**Museo archeologico  
dei Campi Flegrei**  
Castello di Baia

**La compagnia DEMIURGO in collaborazione con  
ARCHÈ TEATRO presenta:**

## **L'enigma del Natale e le principesse perdute**

*Partecipazione con biglietto di ingresso al sito*

***Prenotazione obbligatoria:***

*info.demiurgo@gmail.com*

*tel. 327 0148209*

***Durata del gioco/spettacolo:***

50 minuti circa

**Turni:** 9.15 / 10.30 / 11.45 / 13.00

**Età di riferimento:** 7-12 anni

La compagnia Il Demiurgo, già esperta in adattamenti di favole e altri classici in luoghi non teatrali, propone un evento speciale per il Castello di Baia avvalendosi della collaborazione sul territorio dell'associazione Archè Teatro.

L'enigma del Natale e le principesse perdute è un evento che mette insieme l'interattività del gioco con la suggestione del teatro. In un'atmosfera magica resa speciale dal Natale e dalla meravigliosa cornice del Castello di Baia, i nostri giocatori si troveranno catapultati in una suggestiva e originale storia natalizia di cui saranno attori e protagonisti. Muovendosi, divisi in due squadre, lungo il percorso avranno una missione da compiere: trovare, salvare e aiutare tre principesse, Belle (La bella e la bestia), Aurora (La bella addormentata nel bosco) e Cenerentola. Nel farlo saranno accompagnati da due capitani d'eccezione: una squadra sarà capeggiata dal Principe Azzurro, l'altra dal Grinch. Durante il percorso, superando prove e risolvendo enigmi, le squadre si affronteranno e ciascuna di loro scoprirà che spesso l'apparenza inganna e non sempre la bellezza esteriore coincide con quella interiore.



lunedì

visita guidata

30

Dicembre

## Anfiteatro Flavio di Pozzuoli

ore 10.00 e 12.00

### Visita guidata

a cura dello staff del Parco archeologico dei Campi Flegrei

*Partecipazione gratuita con prenotazione obbligatoria allo  
081 5266007*





sabato

musica



Museo archeologico dei Campi Flegrei  
Castello di Baia - ore 11.00

Gennaio

**LUCA IOVINE** *clarinetto*  
**MARCO CAIAZZA** *chitarra*

**in concerto**

*Partecipazione con biglietto di ingresso al sito*



**Egberto Gismonti**

Água e Vinho  
(trascrizione di Marco Caiazza)

**Laurent Boutros**

Amasia

**Jan Freidlin**

Mist Over the Lake

**Giancarlo Sanduzzi**

Tre Momenti di Danza  
*Allegro Moderato (quasi tango)*  
*Come un Valzer Lento*  
*Allegretto Ritmico e Balcanico*

**Marco Caiazza**

Retratos  
Ethos  
Arabesque

**Astor Piazzolla**

Café 1930  
Fuga y Misterio  
(trascrizione di Marco Caiazza)

[www.silversteinworks.com/luca-iovine](http://www.silversteinworks.com/luca-iovine)

[www.marcocaiazza.com](http://www.marcocaiazza.com)

**domenica**

**visita guidata, musica e teatro**

**05**

**Museo archeologico dei Campi Flegrei**

Castello di Baia - ore 11.00

**Gennaio**

**L'associazione culturale LE NINFE presenta**

## **Archeologia, Musica e Teatro**

Visita alla Sala Liternum

a cura del dott. Pasquale Schiano di Cola,

Funzionario Responsabile dei Servizi Educativi del Parco.

Performance musicale e teatrale degli allievi iscritti ai corsi proposti dall'associazione Le Ninfe.

*Partecipazione gratuita*



domenica

05

Gennaio

#domenicalmuseo

Apertura gratuita dei luoghi del Parco  
nell'ambito dell'iniziativa promossa dal  
MiBACT #domenicalmuseo

- **Museo archeologico dei Campi Flegrei  
nel Castello di Baia**  
ore 09.00 > 14.20, ultimo ingresso ore 13.00
- **Parco archeologico delle Terme di Baia**  
ore 09.00 > 16.00, ultimo ingresso ore 15.00
- **Parco archeologico di Cuma**  
ore 09.00 > 16.00, ultimo ingresso ore 15.00
- **Anfiteatro Flavio di Pozzuoli**  
ore 09.00 > 16.00, ultimo ingresso ore 15.00

#10 VADO AL MUSEO



**lunedì**

**06**

**Gennaio**

**In occasione dell'Epifania i siti del Parco  
non osserveranno il giorno di chiusura**

## **La Befana viene... al Parco!**

Per ogni bambino che visiterà i nostri siti ci sarà una dolce sorpresa.

*Biglietto di ingresso ai siti*



**“E se la nostra proposta vi piace...  
portate con voi il Parco tutto l'anno!”**



Abbonamento annuale **myfleg card**:

Card nominativa che consente **ingresso illimitato** nei siti del Parco archeologico dei Campi Flegrei, **365 giorni l'anno**.

- **Museo archeologico dei Campi Flegrei nel Castello di Baia**
- **Parco archeologico delle Terme di Baia**
- **Parco archeologico di Cuma**
- **Anfiteatro Flavio di Pozzuoli**

Acquistabile al costo di **20€** presso tutte le biglietterie dei siti.

**Parco archeologico dei Campi Flegrei**  
Rione Terra – Palazzo De Fraja  
80078 POZZUOLI (NA)  
Tel. 081 19936289  
E-mail: [pa-fleg@beniculturali.it](mailto:pa-fleg@beniculturali.it)



[www.pafleg.it](http://www.pafleg.it)



**per un Natale [di]verso**